

GEBÜHREN

Wichtiger Hinweis

Der Präsident des Europäischen Patentamts hat die Gegenwerte aller Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in Schweizer Franken (CHF), Finnischen Mark (FIM), Pfund Sterling (GBP) und Schwedischen Kronen (SEK) mit Wirkung vom 5. Januar 1998 neu festgesetzt.

Das ab 5. Januar 1998 geltende Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA Nr. 12/1997.

Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen¹

1. Geltende Fassung der Gebührenordnung und des Gebührenverzeichnisses

Die ab 1. Juli 1997 geltende Fassung der Gebührenordnung ergibt sich aus der Textausgabe Europäisches Patentübereinkommen (9. Auflage, Juni 1997). Auf die Vorschriften der Artikel 5 bis 8 GebO wird besonders hingewiesen.

Das ab 5. Januar 1998 geltende Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 12/1997.

2. Wichtige Ausführungsvorschriften zur Gebührenordnung

Neue Beträge der in Artikel 2 der Gebührenordnung vorgesehenen Gebühren: ABI. EPA 1997, 12.

Vorschriften über das laufende Konto: ABI. EPA 1982, 15 (vgl. auch ABI. EPA 1984, 321), 1987, 376 und 377; Beilage zum ABI. EPA 12/1990, 7; ABI. EPA 1993, 366 und Beilage zum ABI. EPA 6/1994, 1.

Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren: Beilage zum ABI. EPA 6/1994.

¹ Änderungen und Ergänzungen gegenüber dem im ABI. EPA 6/1997 veröffentlichten Gebührenhinweis sind durch eine senkrechte Linie gekennzeichnet.

FEES

Important notice

With effect from 5 January 1998 the President of the European Patent Office has revised the equivalents of all the fees, costs and prices in Swiss francs (CHF), Finnish marks (FIM), Pounds sterling (GBP) and Swedish kronor (SEK).

The schedule of fees, costs and prices of the EPO effective as from 5 January 1998 is set out in the Supplement to OJ EPO No. 12/1997.

Guidance for the payment of fees, costs and prices¹

1. Effective version of the Rules relating to Fees and the fees schedule

The Rules relating to Fees in the version effective as from 1 July 1997 are reproduced in the 9th edition (June 1997) of the European Patent Convention. Attention is drawn in particular to Articles 5 to 8 of the Rules relating to Fees.

The schedule of fees, costs and prices of the EPO in the version effective as from 5 January 1998 is as set out in the Supplement to OJ EPO 12/1997.

2. Important implementing rules to the Rules relating to Fees

New amounts of the fees provided for in Article 2 of the Rules relating to Fees: OJ EPO 1997, 12.

Arrangements for deposit accounts: OJ EPO 1982, 15 (see also OJ EPO 1984, 321); 1987, 376 and 377; Supplement to OJ EPO 12/1990, 7; OJ EPO 1993, 366; Supplement to OJ EPO 6/1994, 1.

Arrangements for the automatic debiting procedure: Supplement to OJ EPO 6/1994.

¹ Amendments and additions to the fees guidance published in OJ EPO 6/1997 are indicated by a vertical line alongside.

TAXES

Avis important

Avec effet au 5 janvier 1998, le Président de l'Office européen des brevets a révisé les contre-valeurs de la totalité des taxes, frais et tarifs de vente en francs suisses (CHF), marks finlandais (FIM), livres sterling (GBP) et couronnes suédoises (SEK).

Le barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB applicable à compter du 5 janvier 1998 est celui qui découle du supplément au JO OEB n° 12/1997.

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente¹

1. Version applicable du règlement relatif aux taxes et du barème des taxes

Le règlement relatif aux taxes applicable à compter du 1^{er} juillet 1997 ressort de la version figurant dans la 9^e édition (juin 1997) de la Convention sur le brevet européen. L'attention est tout particulièrement attirée sur les dispositions des articles 5 à 8 du règlement relatif aux taxes.

Le barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB applicable à compter du 5 janvier 1998 est celui qui figure dans le supplément au JO OEB 12/1997.

2. Mesures d'application importantes du règlement relatif aux taxes

Nouveaux montants des taxes prévues à l'article 2 du règlement relatif aux taxes : JO OEB 1997, 12.

Réglementation applicable aux comptes courants : JO OEB 1982, 15 (voir également JO OEB 1984, 321); 1987, 376 et 377 ; supplément au JO OEB 12/1990, 7 ; JO OEB 1993, 366; supplément au JO OEB 6/1994, 1.

Réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique : supplément au JO OEB 6/1994.

¹ Les modifications et les compléments apportés par rapport à l'avis concernant les taxes publié au JO OEB 6/1997 sont indiqués par un trait vertical.